

[illegible]

盛京時報

光緒三十四年四月初八日(壬亥)  
日本明治四十八年五月七日  
泰西一千九百一十八年五月七日  
本報每張銅元三枚 全年六元  
價目 郵費酌加 全年六元  
告白 一行五號二十一字起碼登一日  
白者 每行四角登十日者每日每行  
例三 角登半月者每日每行二角登  
刊 長者登價目面議

奉天大西門外大什字街北

發行所 盛京時報館

●本報代售處

奉天 ●鐵嶺東關高台廟後身  
長春四大街東牌樓道南  
吉林西大街板子胡同  
營口小紅樓院內  
大連信濃町  
錦州城內南關  
北京琉璃廠  
天津  
公報房  
同益分館  
郁文書局  
盛京時報分館  
振泰報局  
雲記刻字鋪  
振泰報局  
齊政齋  
齊政齋

[illegible]

<p>沙河鎮到 次日下 六三</p> <p>沙河鎮開 次日下 六三</p> <p>沙河鎮到 次日下 六三</p> <p>沙河鎮開 次日下 六三</p>	<p>沙河鎮到 次日下 六三</p> <p>沙河鎮開 次日下 六三</p> <p>沙河鎮到 次日下 六三</p> <p>沙河鎮開 次日下 六三</p>	<p>沙河鎮到 次日下 六三</p> <p>沙河鎮開 次日下 六三</p> <p>沙河鎮到 次日下 六三</p> <p>沙河鎮開 次日下 六三</p>	<p>沙河鎮到 次日下 六三</p> <p>沙河鎮開 次日下 六三</p> <p>沙河鎮到 次日下 六三</p> <p>沙河鎮開 次日下 六三</p>
---	---	---	---

**振泰報局廣告**

本局代售**盛京時報**及各省報紙送報迅速  
無誤○兼代售丁未冬令戊申春李文武綽紳利法  
章京都各樣丸散膏丹藥茶餅鋪墊俱全京郡善道  
牛疾戒烟丸奉省同官錄信紙什商有賜顧者請玉  
局面訂或惠函委辦等可也特此佈告  
奉天交涉局對過 吉林西大街板子胡同

今敝會期於四月十五日將俄國所製之煙草 最嘉者新購到多  
數故特敬告於在滿洲愛煙者獨知之  
敝木發售俄國所製之各項煙草品質精良氣味純粹向來價值從廉夙為愛食  
煙草諸君之所知也現又新到之特別嘉美煙草循稱極品謹特公佈祈欲食用  
者請嘗試之可耳 諸色煙名列左

葉克斯立立勒福印

(新嘉坡) 亞細亞火油公司

費伊  
 利斯  
 齊般  
 利斯  
 利基

(不用紙張以煙葉捲之)  
 (細捲婦人特用品)

大連市伊勢町四十五番目

俄國煙舖  
煙喀杜伊克


南滿鐵路  
轉運貨物

大連總局  
遼陽分局

開設遼陽西關外

野公司

(電話六十八號)


  
 系平公司
   
 本莊自置紅白洋碼
   
 色布疋手巾絨布絨布
   
 各種俱全一概大發行
   
 營口元神廟街

長病  
 序  
 外痔漏膏  
 一個金五錢  
 大瓶八拾錢  
 內痔疾丸  
 三日全愈  
 七日全瘳  
 此痔疾丸則大小便中緩驅下痔疾  
 毒使腸之運動健全故久患該病者尙  
 悉皆全癒雖輕疾不待三日全治毒滅  
 之權于下則濕毒瘡毒悉皆消盡後來決  
 有礙于之疾與不潔之病矣  
 此膏能醫腫痔及脫肛且肛門之腫膨  
 爛而出膿血者悉皆治之其他患外部  
 亦有大效

量秦功藥

有案表記

外ハハ  
メ  
カ  
ウ

英明膏

每大罐 每小罐  
合大 錢五  
錢拾

此英明膏能防膿壞而生肌  
生肉故創傷瘡癰頭瘡腫  
眼瘡肌蟲掌蟲及他各種  
切腫瘡用之則必有奇効  
貳子亦可治療

定價 每一打 三十五圓  
每一函 一打 三錢五厘

芳香 佳品

能驅除書卷霉穢中蠹魚之患○客之於衣匣中則能防濕氣衣裳不生班點○

製劑本舖  
經理批發處  
代理店

大日本東京市日本橋區本町四丁目十八番地  
藥種問屋  
諸家有名賣藥  
大連市浪速町三丁目百〇二番地  
營口永世街

松本長春  
日本賣藥株式會社大連支店  
回天堂三木藥房

奉天大南門內  
同鐘樓南大馬路  
大日本藥房  
延壽堂藥房  
奉天小西關  
同鐘樓南  
武昌藥房  
鐵嶺  
福壽大藥  
中榮藥房

低廉且不可不脫○房風濕痺痛之藥粉用之即必婦人插入頭髮中煩效美  
虛腫且用之不要苦心能存永久便宜甚多矣○又婦人插入頭髮中煩效美

此外有各藥房暨洋貨舖寄售若有欲寄者請移玉光臨或寄函大連支店訂議就送致寄函者須知以便貴同

小西關內	同大南門外
德聚藥房	同萬安藥房
回天堂藥房	同永世街
營口	同小西關
遼陽西街	同廣濟堂藥房
誠昌藥房	同新民屯
長澤藥房	同佐武藥房

資本金貳千四百萬圓  
公積金壹千五百拾貳萬圓

本店及支店設立地名列如下

大連	橫濱
旅順	神戶
營口	東京
芝罘	孟買
鐵嶺	香港
安東縣	長崎
長春	遼陽
北京	上海
天津	大坂
里昂	倫敦
紐育	漢口

橫濱正金銀行奉天支店

大倉洋行

槍 礮 日本礮廠所造新式大小槍礮以至各樣圍槍火藥子彈等件

軍 裝 軍衣 雨衣 外套 軍毯 腿篷 乾糧袋

皮 件 水盒 飯盒 鐵鍬 鐵鎚 疊鋸 刀劍等件

電話機 棹上 行軍 屋內 各種新式電話機

奉天西關外 (電話城內五拾二號)


包辦一切工程  
及發賣所用材料等件

營口 長春  
公主嶺 鐵嶺  
湯崗 奉天  
張台子 大連  
遼陽 廊家店

飯塚工程局

怡信洋行  
自製軍帽 軍衣類 發  
新式東洋車 暨新到雜貨  
概俱全  
設在奉天大東門內路南

專運天下名廠真貨



●金銀鐘表寶石首飾手戒  
●眼鏡上等雜貨一概俱全  
●各種鐵器傢器利器木匠  
●鐵匠鐘表匠及各匠傢伙  
●蓋房鐵器材料各種工廠  
●機器等物一概俱全發行  
●名匠修理鐘表不誤主顧

奉天 日 商 奉天

**大清銀行告白**

啓者本行本年股東會議定於四月初四日在北  
京舉行借湖廣會館會議本行事宜並舉理事監  
事會章仍照上年與股諸君務期先期攜帶股票  
取利並取入塲券議事票以憑屆期赴議爲禱此  
啓

**大清戶部銀行告白**

啓者本銀行現奉 度支部奏准改爲大清銀行共計招足股本壹千萬兩官商各半  
今自本年二月起先收舊股三四期本銀有股諸君務希照章於兩個月內到行繳足  
爲禱凡交銀統按次月初一日起核算官息餘利合併聲明此啓附奏定試辦章程第十條  
本行分次續收股本之時均於兩月以前普行報告股東若屆期未將續交之款交  
到者須俟其補交時令於應交數目外增納十分之一以懲因循若再經兩月之久  
仍未交到者即將其股票發賣由已交本銀內除淨所罰加之一數及因發賣所  
需一切費用如有盈餘交還原主倘或不足仍向原股東追繳其股東遠在外省或  
外洋者可再展期兩月照此辦理

本行現在奉天大東關小河沿河南岸由西頭第一家開設冰窖有日本旗爲記人別不得假冒惟於囤冰時不惜工本均由紅河深水處清潔之冰願車運到於炎夏之際飲用時方與衛生有益實非他項濁水可比倘蒙仕商賜顧須認明本行高等冰窖 高旗爲記庶不致悞

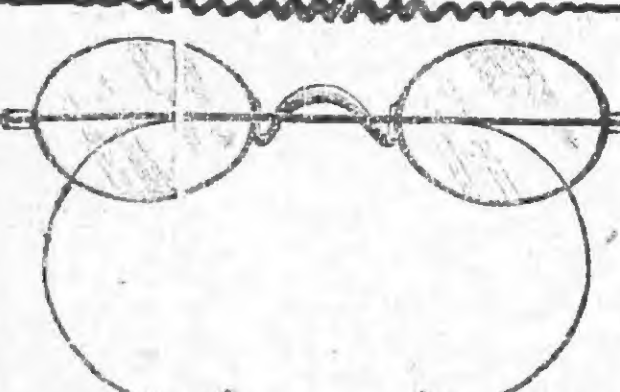
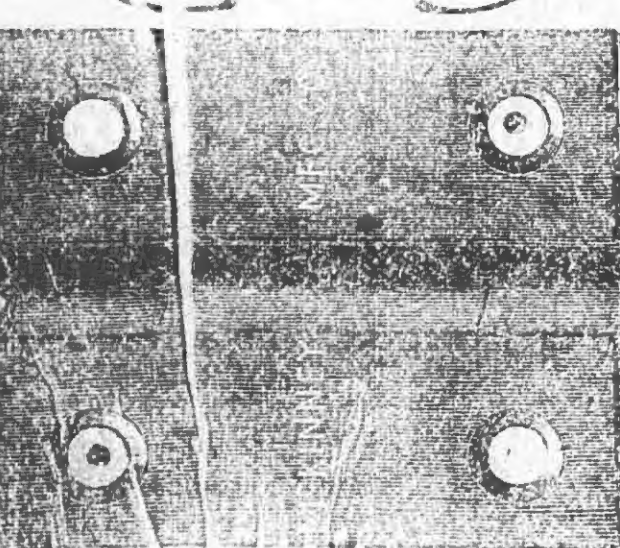

如諸公購買者每百斤以上本窖自送百斤以下自取

本行批發荷蘭水

**本行主人謹識**

俄商  
**褚霖洋行**  
鞋各樣腓子煙捲鮮牛奶油洋燭方糖頂好白銅水  
面粉價實從廉如蒙賜顧者惠舊敝行面議特此廣告  
寓小西門小十字街轉輾把衡街路北  
白粗布打連一宗軍衣學堂操衣  
均可應用價值格外克己另有耕  
地鋼機器犁開地格外輕快木  
匠所用一切傢器以及諸色花布  
羽絨大哈喇洋扣絨被面象皮套  
火壺絨布軸線各樣好毡子頂上  
本行主人啓

永華門外大街東頭路北  
 藤田洋行  
 永華門外大街東頭路北











### 不平則鳴

按上月三三客邦致函商會並見傳單減落船口貨價以償以前... 不平則鳴... 貨價之不平... 船口貨價... 貨價之不平... 船口貨價... 貨價之不平... 船口貨價...

營口眾袋房人等全啟... 地方新政... 營口眾袋房人等全啟... 地方新政... 營口眾袋房人等全啟... 地方新政...

西豐鄉會首... 奉天公立病院... 西豐鄉會首... 奉天公立病院... 西豐鄉會首... 奉天公立病院...

奉天公立病院... 西豐鄉會首... 奉天公立病院... 西豐鄉會首... 奉天公立病院... 西豐鄉會首...

### 更正前誤

當思官民上民乃本國之遇賢官長猶子之得賢父母也... 更正前誤... 當思官民上民乃本國之遇賢官長猶子之得賢父母也...

### 海大春香菜

本號專售金銀鑲嵌各種珠寶... 海大春香菜... 本號專售金銀鑲嵌各種珠寶...

### 中原鉛字局

本局自設在東京開設以外久蒙... 中原鉛字局... 本局自設在東京開設以外久蒙...

### 永泉茶社

本茶社改良各種茶葉... 永泉茶社... 本茶社改良各種茶葉...

### 東清醫院廣告

本醫士專治內外各科花柳等症... 東清醫院廣告... 本醫士專治內外各科花柳等症...

### 補腦丸

本藥係大日本帝國醫學院醫學博士... 補腦丸... 本藥係大日本帝國醫學院醫學博士...

### 盛京印書局廣告

本局承印各種書籍... 盛京印書局廣告... 本局承印各種書籍...

### 奉天公立病院

本院現添聘牙科治療局... 奉天公立病院... 本院現添聘牙科治療局...



● 第三版 ●  
● 電報局通線 ●  
凡有自車站發至各電局者  
均照城局一律不另加費至城局與車站往來每字  
收洋銀二分特此告白

門抄

四月初七日 丁憂分省補用知府汪然稟到由京  
來奉 鐵嶺稅捐委員補用知縣雷飛鵬稟到由  
鐵嶺稅捐委員候補知縣王煥之續假十日  
黑龍江撫院文巡捕前直隸候補知縣王煥之  
黑龍江撫院文巡捕前直隸候補知縣王煥之  
稅捐總辦河南候補知府施啟宇稟辭回安東稅  
局 候選知府蕭晉榮查事回省 候補知府福  
海查事回省

旗號房抄  
四月初四日 昭陵總管連福稟安 初五日 和  
碩博多勒噶台親王旗章京富勒琿稟見送學生  
到省 復州城守尉尉察稟安稟辭 初六日  
奉天稅務局朱督辦傳諭職明哲隨同赴沈  
南省稅務局朱督辦傳諭職明哲隨同赴沈  
准補寬甸縣知縣秋桐稟安查事 初七日  
日 廂黃旗佐領多際額奉派蘇魯克挑取牛羊  
差稟安銷差

東三省新聞

奉天 派朱慶澍南開蒙事宜

日俄戰時俄軍大敗竟不得志於東濱而思逞於東  
蒙各旗蒙收桑榆之效或派員探查路礦或哨各蒙  
旗以利欲乘機而伸其志其用意之深殊令人感慨  
係之矣上年扎薩克圖王旗向俄人借款且有蒙人  
向俄人私賣旗地致釀生蒙俄交涉未了結是以  
徐欽帥飭令蒙務局督辦朱桂辛馳赴沈南府  
考查蒙俄交涉並調查開蒙事宜以振興蒙務而預  
杜觀望刻刻朱督辦隨同員明哲日內當起程前  
往矣

派員籌畫設治事宜

▲同上 臨江縣  
境東三保及長白山以後各地設治事宜前由  
兩帥委臨江縣李令兼辦會誌本報現聞欽帥以  
李令身任臨江地方於籌畫設治一切恐未能兼顧  
特飭前長春府候補知縣張鳳臺馳往該處凡關  
於設治諸事均責成該員妥慎辦理云

頒賞日本領事等寶星

▲同上 駐奉總領事萩原守一氏以下吉田領事官補副  
領事等駐奉多年辦理交涉遇事秉公推誠款洽以  
和平為宗旨於亞東大局裨益良多是以督憲奏請  
頒贈寶星以聯誼誼已 俞允秋原總領事贈以  
二等一級寶星吉田領事贈以三等一級其餘白  
洲秋洲八木草四氏亦頒贈寶星有差可藉以見中  
日兩國之睦誼矣  
▲同上 外事總長招飲中日各當道盛 關東  
都督府外事總長日下部三九郎氏前赴哈爾濱考  
察交涉情形已於初六日由哈爾濱折回奉准於  
今日假座大南門大街南滿鐵道公所邀請徐帥  
多都護錢參贊以各司道公宴並邀日本總領事加

藤氏等陪宴以聯中東之睦誼  
▲同上 請飭各府廳州縣具清冊呈報 度支  
司咨會提學司內稱各屬所收車捐多撥作興學堂  
之用請飭各府廳州縣查明每年共收車捐若干撥  
歸學堂若干造具清單呈報移覆過司以便查攷  
聞提學司已行照辦矣  
▲同上 廟廟羅斯王行程 東蒙庫爾羅斯  
王日昨附乘南滿鐵道由奉動身回旗矣  
▲同上 岫岩教員札委矣 岫岩州兩等小學堂  
教員培絳久不到堂現經該州呈請改派已由提學  
使照准開所派者為師範傳習所最優等畢業生王  
生峻嚴充該堂教員云  
▲同上 陸軍學堂暫不招生 省城陸軍小學堂  
原擬於五月節前招添新班學生刻聞定於暑假後  
再添新班云  
▲同上 招工修通溝渠 巡警總局現因城內關  
廟各街溝渠多有閉塞不通之處一至夏令大雨  
時至不無水積街道妨礙行人之處急宜切實開濬  
修造堅固是以飭令衛生課繪具溝圖咨送工程總  
局招工估價以便修造云  
▲同上 示期開辦農事演說會 省城勸業道黃  
觀察派員在小南關柴草市地藏寺設立農事演說  
會現在修理會所工程業將告竣定期於本月十一  
日開辦並派道員農事試驗場畢業生等為演說員以  
冀振興農業開通民智等情恐未週知特行出示曉  
諭示日照得生財之道首重實業溯厥原本必自農  
事始我國非不重農祇因田家但服先疇遵守成法  
力役難勤知識則近世各國研究樹藝畜牧之方  
新機日開傳流中土足備參稽若能取法改良實為  
振興農業之一大補助惟是耕夫野老無所見聞縱  
有學人足資教授不能遍歷各鄉家諭戶曉茲特  
遵照部章在於省城南關外設立農事演說會場擇  
定四月一日開演派農事畢業生為演說員此後每  
逢星期日登台演說以廣流傳行出示曉諭為  
此示仰諸色人等知悉凡有關心農事者均可赴會  
聽講如有未明許其質問其在遠處不能親到者並  
准寄函問達庶幾聰明日進以為農事進步之基礎茲  
將會場規程開列於後其各遵毋違特示  
計開會場規程  
一奉天農事演說會場暫假南門外地藏寺為宣講  
處 一該場宗旨以演說農事大意以期農事改良  
為創設農事總場之基礎 一每屆星期日宣講兩小  
時自十鐘起至十二鐘止以後來聽者再行酌展  
鐘點 一所演說詞俟宣講後仍編白話印刷報章  
散布眾人以資研究 一演說範圍以農事森林畜  
產獸醫蠶桑肥料農產製造農政漁業農界人物農  
政家庭田園文話等門類為限 一來聽講者有往  
年親歷之事項如植物之病害及蟲害暨關於農事  
改良事件可將情形書寫或口說告知演說員仔細

研究辦法以便改良政治惟演說員演畢後方  
可質問 以上各條務各遵守共相勉勵毋違違誤  
云云  
▲同上 提法司批示 一孫香九上訴狀呈批查  
三十三年稅契新章當地逾二十年如原業主無力  
抽贖准其更名稅契是必係原業主及當主方能照  
此辦理今爾所控地畝係由許姓手內價典與高姓  
為業既非業主又非現典之戶核與定章不符應即  
遵照縣斷何得來司控不准呈行緩中縣知照  
▲同上 勸業道批示 一楊沛李殿奎等稟批稟  
悉查本衙門批准收入森林學堂肄業各學生皆係  
自備膳費而現經迭次收送人已擁擠已有不符收  
宿之處究竟該學生等能否自備膳費文理能否合  
格該學堂原設講堂宿舍能否容容寄寄本道皆無憑  
據着即自赴森林學堂稟請考驗聽候示期進行可  
也此批  
一高文山等呈批議定行規乃各業自為之事不容  
強迫若違背公理尙當查禁何得率請官為示諭殊  
屬不合不准

新民府 裁撤警員

據新民府來人云城內  
巡警三區巡弁趙某目不識丁四鄉巡警第二區巡  
官常某係一無賴回民經管尊尊聽察一為濫平充數  
一為鑽營伴進逐一併裁撤焉  
▲營口 煙膏公所公舉管理 營口設立官膏專  
賣局以章程未妥改名煙膏公所現已轉轄近經商  
務總會總協理連公所各股東核議辦法該總理  
潘玉田君因會務煩雜不能兼顧擬舉曹君以專責  
成衆皆贊成公舉陳君連君充任煙膏公所管理已  
稟請道憲札委以免物議現經沈觀察移文商會速  
行照辦查辦私烟該陳君接辦事極力整頓派遣  
暗查四出巡緝如有私吸私售照章懲治至公所之  
內容力加整頓務求達禁烟之目的但該埠中私烟  
私土日見充物官若兵役互相推諉限期促短促忽  
即至若不認真照辦恐其斷盡之不易有責任者宜  
加之意焉  
▲同上 駐營日領事公舉回任 駐營日領事窪  
田文三君月前因公回國已誌本報茲聞窪田領事  
日昨搭坐神戶丸輪船駛抵大連即回營埠本任云  
▲同上 學堂將設教育會 營口官立勸學所辦  
理學務近經官紳勸附設教育會運動會開通風  
氣鼓舞民情經公舉劉君廉充任教育會長以孚  
衆望近聞該會新派一總董段某學問卑陋品行浮  
躁雖曾出洋一年餘距卒業之期尚遠此等碌碌之  
徒主持學務則學界之前途可知矣是以劉君頗不  
滿意知彼等之意辭却會長之差擬赴提學司瀝  
訴詳情力辭會長一差云

關東 事務官蒙俄皇頒賞寶星

關東都督府  
事務官太田為吉君以關於前年日俄之協約頗有  
功勞茲聞太田君此次蒙俄皇賞給寶星云  
▲同上 留日學生之放羊 金州南金公學堂長  
岩間君日昨隨同該學堂留日學生三名自金州到  
大連連乘開城丸輪船放洋東渡並聞金州名紳劉  
心田君亦同件東渡查日本學務情形云  
▲開原 普濟同 志士吳翰章君自寄跡開邑  
迄今三載倡辦一切義舉莫不達其目的雖受盡苦  
累亦甘隱忍每日除課外不時沿街及鬧市苦口  
痛勸學學不倦惟關於鴉片烟尤甚今已明詔禁烟  
嚴禁流毒勒解知情吸烟者未嘗不欲速戒苦無善  
策雖有售賣各種煙膏價甚於煙資因於錢者仰  
嘆而已吳君深感於此無微不至近日由奉化縣創  
立自強戒烟社圖乞戒烟者自備煙費不收藥資  
分贈煙丸無錢立志斷戒戒烟同胞服之頗見功效  
十數日約盡癮絕此舉一辦不難普濟矣  
▲長春 圖財害命 長春城內南大街復泰昌院  
內茲出一案因有甲乙丙丁四人同寓其內素日頗  
相友善故商同開生意各出資本若干業經議妥  
將房租定於初三日先交房租甲有銀洋數百元  
而乙手中空空乏三人本意欲騙甲錢到手再製  
他物甲見三人無一出資者亦未便將錢先交乙丙  
丁三人見甲有銀帖三百餘張吉帖六百餘吊隨起  
不良遂乘甲睡熟時去時乙丙丁三人一齊上前將  
甲之口壓塞一人執刀將甲殺死取錢入手登時往  
外急走幸同院者至屋見甲被殺必係乙等所為一  
面尾追出外之三人一面告知崗哨呼哨一聲即將  
三人一併拿獲無一漏網登時會同地方緝送府轉  
究辦地方亦亦稟報請驗次日府尊帶同仵作等親  
詣相驗並將兇犯帶到屍親親訊取供供供三人互相推  
諉各受杖責尚未取供現府尊飭令地方先將屍身  
收殮仍將兇犯收押候訊云  
▲哈爾濱 簡總裁公使之說  
哈爾濱官場消息云俄國政府擬以東清鐵路總裁  
霍爾瓦特提督簡放駐紮使所遺鐵路總裁一缺  
有調東清鐵路會辦伊五諾夫君補授之說  
▲同上 俄提督擬昭忠碑之預備  
旅順案山下俄軍昭忠碑工程已於日前告竣擬  
定於陽曆五月十二日華曆四月十三日舉行建  
碑落成典禮一事早誌本報茲聞駐紮哈爾濱之俄  
軍提督齊查克夫君偕同教士二人軍樂隊二三人  
擬定於初十日自哈爾濱南下前往旅順參列該典  
禮以祀陣亡俄軍將士云


市井雜俎

▲私售洋烟罰作苦工 奉天 日昨南門理同樂  
妓館西有一私賣洋烟者被該二局查知立即抓獲  
該執事人年已六十餘矣判罰苦工二個月令其子  
以贖罪而其子竟置之不問  
▲廁所將次修理 奉天 省城內外官廁所汚亂不  
堪刻已巡警總局衛生課派員查明擬於月內即  
行修理而以重衛生云  
▲肩充稽查被獲 奉天 天津警務所苦工趙某現  
罪滿奉天寓西關高家伙房日前假借聚客棧偷  
得店客表一只並自稱為總局稽查不意昨於南關  
經總局稽查李君看見一經盤詰吐實情蓋李君  
舊在天津警務所充差知其根抵也  
▲竊案又出 奉天 日昨有巡警四分局屠獸場  
後住戶候捕知縣徐廷芬報稱昨夜被賊竊去衣物  
等件開單呈請巡警總局嚴緝刻已傳知各長警一  
律遵照緝獲送究云  
▲路斃可憐 奉天 日前行至大西門臉面兩見路  
倒一具橫臥地上衣袋藍綢年約七十上下手中猶  
握火鏟一把情形之慘不忍卒睹伊果何尤生則  
受凍餒之苦死則拋于風露焉  
▲小竊被獲 奉天 日前大西關五局二區第一  
崗警見一形跡可疑之人向前盤詰身負一包內所  
載之物係佛佛二件當即帶回區訊問該犯係由  
城東四十里馬官橋普濟寺僧工劫來者被該區送  
往分局懲辦矣  
▲飭令覓保領回開市 奉天 商人楊兆福刻在六  
局二區地界租定市房一所具稟巡警總局開設義  
順福客棧當經行政課派員驗訖昨日飭令該商覓  
具妥保到局領回准其開張云  
▲宵小盜馬 奉天 初四日夜間邑東關沙子溝  
霍姓院牆被小偷砍倒一隅竊去馬二匹翌日晨起  
見牆倒馬失則已不知賊之去向矣按盜馬之賊一  
時未能出境荷緝捕得力則此賊不難力獲也

地方審判廳民事案二則

▲度支司送縣訊斷領執遺遺告呈控馮保元  
一案昨經地方審判廳民事第一庭判決允給馮保元  
祖父馮現於同治年間接與在領執遺遺告呈控馮保元  
一日典價銀五百五十兩光緒二十七年間執遺  
會備價抽贖馮保元允允給與冬今冬今冬今冬今冬  
傳人屢向抽贖馮保元允允給與冬今冬今冬今冬今冬  
知委任恩恩恩恩恩恩恩恩恩恩恩恩恩恩恩恩恩恩  
認屬實查新章旗民典當田產概以二十年為限逾  
期不贖即令典主稅契過割此案馮保元接與之遺  
送執遺執遺執遺執遺執遺執遺執遺執遺執遺執遺  
主故自遺限不贖者有問自應斷令馮保元於十日  
內將地給執遺執遺執遺執遺執遺執遺執遺執遺執遺  
候查行度支司發還兩控延鴻達抗償一案昨經地  
方審判廳民事第二庭判決允給延鴻達於光緒二十  
一年十月間託中人王旭堂白王漢臣借銀一千二  
百八十九兩九錢五分月利二分至六個月本利  
歸還按照是年十月三十日銀價日後無論漲落合  
錢一萬九千一百餘兩立有借字並有指借房契保  
條為憑逾限未還王漢臣屢向討要不給遺子榮助  
到廳控訴延鴻達認欠屬實據稱因貧苦難度  
若本利如數清還實在力有不及懇求酌減等語實  
諸王漢臣之子榮助因錢友誼亦願還本讓利斷  
令延鴻達還王漢臣錢一萬五千兩分期歸還酌  
令延鴻達寫立限狀各遵斷具結所有借條保條俟  
案結塗銷



  
 醫用藥料 醫療器械  
 照相用藥 用各式械  
 名丸散膏丹 自家製藥  
 顏脂腴子 一概俱全  
 奉天城內鐘樓南大街